

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

9 NOVEMBRE 1993

### **PROPOSITION DE LOI**

**relative à la création d'un Comité mixte pour l'Evaluation des Choix scientifiques et technologiques au sein du Parlement belge**

**(Déposée par MM. Baldewijns et Janssens)**

### **DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le monde d'aujourd'hui est de plus en plus soumis aux multiples évolutions scientifiques et techniques. Ces évolutions impliquent aussi bien de grandes promesses (cf. technologie d'environnement) que de grandes menaces (cf. passif nucléaire). Le pouvoir législatif est en double relation avec ces développements. D'une part, il doit être conscient de l'incidence de ces choix scientifiques et technologiques sur ses choix politiques. D'autre part, chaque politique relative à l'incidence des développements scientifiques et technologiques doit reposer elle-même sur une infrastructure scientifique approfondie.

Depuis quelques décennies, il existe une discipline scientifique qui se consacre à l'étude des conséquences sociales des développements scientifiques et technologiques. En ce cas, on parle de — le terme anglais semble être consacré — « Science and Technology Assessment » (STA). Cela peut être traduit par

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

9 NOVEMBER 1993

### **WETSVOORSTEL**

**betreffende de oprichting van een gemengd Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes in de schoot van het Belgische Parlement**

**(Ingediend door de heren Baldewijns en Janssens)**

### **TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De wereld waarin wij leven wordt in toenemende mate bepaald door allerlei wetenschappelijke en technologische evoluties. Deze evoluties houden zowel grote beloften in (cf. de milieutechnologie) als grote bedreigingen (cf. het nucleair passief). De wetgevende macht staat in een dubbele relatie tegenover deze ontwikkelingen. Enerzijds dient zij zich bewust te zijn van de gevolgen van deze wetenschappelijke en technologische keuzes op haar beleidskeuzes. Anderzijds dient elk beleid inzake de gevolgen van wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen zelf gestoeld te zijn op een grondige wetenschappelijke onderbouw.

Sinds enkele decennia is een wetenschappelijk vakgebied ontstaan dat zich toespitst op de evaluatie van de maatschappelijke gevolgen van wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen. Men spreekt in dit geval — de Engelse term blijkt ingeburgerd — van « Science and Technology Assess-

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

« Evaluation des Choix Scientifiques et Technologiques » (ECST).

Le ECST doit être considéré comme un instrument qui sert à évaluer les sciences et les technologies lors de leur processus de développement. Autrement dit : le ECST est une forme de soutien scientifique pour les différents acteurs associés au processus décisionnel au sujet des sciences et des technologies.

Depuis les années septante, beaucoup de Parlements de pays de l'Europe occidentale ont pris l'initiative de permettre — via la création de Bureaux pour des Choix scientifiques et technologiques — à leurs membres de s'informer quant aux développements scientifiques et technologiques qui influencent de plus en plus la politique et qui entraînent certains choix politiques.

En 1972, le « United States House of Representatives » a voté une loi créant un « office of Technology Assessment » (OTA) au sein du pouvoir législatif.

Dans plusieurs pays d'Europe occidentale, la création de OTA a immédiatement déclenché des discussions sur l'institutionnalisation des « évaluations des choix scientifiques et technologiques » (ECST) au niveau parlementaire. Dans certains pays, on a décidé d'organiser le ECST au niveau du pouvoir exécutif. Ce n'est que lors des dernières années que plusieurs pays d'Europe occidentale ont créé un tel bureau parlementaire. Le Parlement européen dispose aussi d'un bureau (STOA) depuis 1987 et il remplit le rôle de moteur dans le développement d'un réseau européen de bureaux ECST parlementaires (EPTA). Depuis l'année passée, le STOA a le statut d'une commission parlementaire, ce qui a augmenté considérablement son impact.

Pour l'instant, les bureaux suivants pour les ECST parlementaires sont actifs en Europe :

- le « Scientific and Technological Options Assessment » (STOA), une unité liée au Parlement européen;

- le « Büro für Technikfolgen — Abschätzung des Deutschen Bundestages » (TAB) en Allemagne;

- l'Office Parlementaire d'Evaluation des Choix Scientifiques et Technologiques » (OPECST) en France;

- le « parliamentary Office of Science and Technology » (POST) en Grande-Bretagne;

- le « Nederlandse Organisatie voor Technologisch Aspectenonderzoek (NOTA) au Pays-Bas.

Quant à la base juridique, la gestion et le fonctionnement, il y a beaucoup de différence entre les différents bureaux. Sans entrer dans les détails, on peut distinguer trois modèles différents :

- a) le modèle uniquement parlementaire (bureau ECST créé par, pour et au sein du Parlement), comme il existe en France;

ment » (STA). Men kan als vertaling evenwel « Evaluatie van de Wetenschappelijke en Technologische Keuzes » (EWTK) aanhouden.

EWTK dient beschouwd te worden als een instrument om wetenschap en technologie in hun ontwikkelingsproces te evalueren. Anders gezegd : EWTK is een vorm van wetenschappelijke ondersteuning ten behoeve van de verschillende actoren die in het besluitvormingsproces rond wetenschap en technologie betrokken zijn.

Sinds de jaren zeventig hebben heel wat Parlementen van Westerse landen het initiatief genomen om via de oprichting van bureau's voor Wetenschappelijke en Technologische Keuzes de mandatarissen toe te laten zich te dege te informeren aangaande de wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen die steeds meer een impact hebben op het beleid alsook bepaalde beleidskeuzes veronderstellen.

In 1972 heeft het United States House of Representatives een wet goedgekeurd die voorzag in de oprichting van een « Office of Technology Assessment » (OTA) in de legislatieve macht.

De oprichting van OTA heeft in heel wat Europese landen onmiddellijk discussies op gang gebracht omtrent de institutionalisering van parlementaire « Science and Technology Assessment ». In een aantal landen werd besloten EWTK te organiseren op het niveau van de uitvoerende macht. Pas in de laatste jaren hebben verschillende Europese landen een dergelijk parlementair bureau opgericht. Ook het Europees parlement beschikt sinds 1987 over een dergelijk bureau (STOA) en is bovendien actief als motor in het ontwikkelen van een Europees netwerk van parlementaire STA bureau's (EPTA). Sinds vorig jaar heeft STOA het statuut van parlementaire commissie, wat de slagkracht van het bureau aanzienlijk verhoogd heeft.

Op dit ogenblik functioneren in Europa onder meer volgende bureaus voor parlementaire EWTK :

- de « Scientific and Technological Options Assessment » (STOA), een eenheid verbonden aan het Europese Parlement;

- het Duitse « Büro für Technikfolgen — Abschätzung des Deutschen Bundestages » (TAB);

- het Franse « Office Parlementaire d'Evaluation des Choix scientifiques et technologiques » (OPECST);

- het Britse « Parliamentary Office of Science and Technology » (POST);

- de « Nederlandse Organisatie voor Technologisch Aspectenonderzoek » (NOTA).

Zowel qua juridische basis, qua beheer als qua functioneren verschillen deze bureaus onderling sterk van elkaar. Zonder in detail te willen treden, kan men stellen dat er drie verschillende implementatievormen zijn :

- a) het zuiver parlementaire model (EWTK-bureau opgericht door, voor en in het Parlement), zoals dat bestaat in Frankrijk;

b) le modèle parlementaire extra-institutionnel (bureau ECST créé par et pour le Parlement, mais en dehors et plus ou moins indépendant du Parlement), comme il existe aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne et aux Pays-Bas;

c) le modèle indépendant (bureau ECST qui travaille indépendamment du Parlement, mais qui est éventuellement lié à un gouvernement), comme c'est le cas en Suède, au Danemark et en Autriche.

Afin de pouvoir se faire une idée des moyens financiers et de l'effectif en personnel que les Parlements américains et européens réservent pour cette forme de soutien, nous citons les chiffres suivants (avec leur conversion en FB) de l'étude récente de R. Coenen (« The Institutionalization of Parliamentary Technology Assessment in Various Countries », 1992) :

### Budgets

|                                        |                |  | en francs<br>belges | Per-<br>sonnel |
|----------------------------------------|----------------|--|---------------------|----------------|
| STOA .....                             | 0,95 mil Ecu   |  | 40 mil              | 6-7            |
| Danish<br>board of<br>Technology ..... | 11,6 mil Dkr   |  | 62,5 mil            | 27             |
| TAB .....                              | 4 mil DM       |  | 82,5 mil            | 8              |
| OPECST .....                           | 6 mil FF       |  | 36,6 mil            | 3              |
| POST .....                             | 0,26 mil £     |  | 9 mil               | 5              |
| NOTA .....                             | 3 mil Fl       |  | 55 mil              | 12             |
| OTA .....                              | 18,3 mil US \$ |  | 627,3 mil           | 145            |

Ce genre de bureaux parlementaires pour le ECST ont une chose en commun : ils transmettent au Parlement des informations plus correctes et plus amples pour qu'il puisse déterminer des positions relatives à des problèmes sociaux importants. Ainsi, on peut prendre des décisions de manière mûrement réfléchie. Cela renforce aussi la justification budgétaire des bureaux ECST parlementaires : la non-exécution de ce genre d'études peut aboutir à des décisions fautives et malheureuses, qui coûtent plus chères à la société qu'une ECST.

Des informations scientifiques et technologiques jouent un rôle important dans un nombre de dossiers de plus en plus grand et pour le parlementaire, il s'agit de disposer d'une cheminement d'informations plus qualitatif et plus quantitatif. Ce cheminement d'informations peut se présenter sous forme d'une documentation spéciale, rédigée sur base d'études qui unissent et analysent des informations scientifiques et technologiques dans une langue compréhensible en termes d'implications et de possibilités sociales en matière des choix. Quelques exemples de dossiers dans lesquels ce genre d'études est d'une utilité indéniable : l'écotaxe (analyse des cycles de vie de produits) », le dossier MOX (déchets nucléaires), des priorités spatiales, de la manipulation génétique, des directives européennes en matière de

b) het parlementaire extra-institutionele model (EWTK-bureau opgericht door en voor het Parlement, maar buiten en min of meer onafhankelijk van het Parlement), zoals voorkomend in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk, Duitsland en Nederland;

c) het onafhankelijk model (EWTK-bureau dat geheel onafhankelijk van het Parlement werkt, maar eventueel wel aan de regering verbonden is), zoals het geval is in Zweden, Denemarken en Oostenrijk.

Om zich een beeld te kunnen vormen van de financiële middelen en personeelssterkte die de Amerikaanse en Europese parlementen voor deze vorm van ondersteuning reserveren, citeren we volgende cijfers (met hun omzetting in Belgische frank) uit de recente evaluatie van R. Coenen (« The Institutionalization of Parliamentary Technology Assessment in Various Countries », 1992) :

### Budgetten

|                                        |                  |  | in Belgische<br>frank | Perso-<br>neel |
|----------------------------------------|------------------|--|-----------------------|----------------|
| STOA .....                             | 0,95 milj. Ecu   |  | 40 milj.              | 6-7            |
| Danish<br>board of<br>Technology ..... | 11,6 milj. Dkr   |  | 62,5 milj.            | 27             |
| TAB .....                              | 4 milj. DM       |  | 82,5 milj.            | 8              |
| OPECST .....                           | 6 milj. FF       |  | 36,6 milj.            | 3              |
| POST .....                             | 0,26 milj. £     |  | 9 milj.               | 5              |
| NOTA .....                             | 3 milj. Fl       |  | 55 milj.              | 12             |
| OTA .....                              | 18,3 milj. US \$ |  | 627,3 milj.           | 145            |

Dergelijke parlementaire bureaus voor EWTK hebben met elkaar gemeen dat ze het Parlement betere en ruimere informatie verschaffen om standpunten te kunnen bepalen met betrekking tot belangrijke maatschappelijke problemen. Dit maakt mogelijk dat er op een veel doordachtere basis keuzes gemaakt kunnen worden. Hierin ligt ook de budgettaire verantwoording van parlementaire bureaus voor EWTK : het niet uitvoeren van dergelijke evaluaties kan leiden tot foutieve of ongelukkige beslissingen die de samenleving véél meer kosten dan de kost van een evaluatie daarover.

Bij steeds meer dossiers speelt wetenschappelijke en technologische informatie een belangrijke rol, en het komt er voor de parlementariër op aan over een kwalitatief en kwantitatief beter gestoffeerde informatiestroom te beschikken. Deze informatiestroom kan de vorm aannemen van speciaal daartoe opgestelde documentatie op basis van evaluatiewerk waarin wetenschappelijke en technologische informatie in begrijpbare taal gebundeld én geanalyseerd wordt in termen van de maatschappelijke implicaties en mogelijkheden inzake keuzes. Enkele voorbeelden van dossiers waar dergelijke evaluaties een onmiskenbaar nut kunnen hebben : de ecotaks (analyse van levenscycli van produkten), het MOX-dossier (nucleair afval), ruimtevaartprioriteiten, genetische manipulatie, Europese richtlijnen inzake CO<sub>2</sub>-emis-



l'émission de CO<sub>2</sub>, et cetera. On pourrait également organiser des hearings (séances publiques) lors desquelles on écouterait dans la commission des experts.

Le Parlement a aussi besoin d'une meilleure intelligence des implications sociales et politiques des développements potentiels de la science et de la technologie elles-mêmes et des orientations potentielles pour la recherche scientifique elle-même.

Jusqu'à présent, aucune initiative au sujet de ECST parlementaire n'existe en Belgique. Ce retard est regrettable pour toutes sortes de raisons.

En premier lieu, parce que, abstraction faite des compétences de l'Etat fédéral au niveau de la science et de la technologie, le pouvoir législatif fédéral est confronté de plus en plus à des problèmes qui contiennent quelque part une composante scientifique ou technologique. Le débat récent sur l'écotaxe en est un bel exemple.

Deuxièmement, après les accords de la Saint-Michel, l'autorité fédérale reste compétente pour un nombre d'aspects de la politique scientifique et technologique. La navigation spatiale et la recherche nucléaire en font partie, et ce sont exactement ces « big science » activités qui exigent un ECST permanent. Il en est de même par exemple pour la législation sur les brevets en matière de recherches DNA.

Troisièmement : le Parlement européen cherche, en Belgique, un partenaire pour participer au réseau des institutions ECST du Parlement européen.

Pour toutes ces raisons, le Parlement belge ne peut pas être en retard sur les autres et doit prendre une initiative, à ce sujet, le plus vite possible. En ce qui concerne l'institutionnalisation d'un Bureau parlementaire belge pour des Choix Scientifiques et Technologiques, on doit tenir compte du fait que la mise en œuvre des études sur l'ordre du Parlement nécessite les conditions suivantes : (a) une équipe de spécialistes qualifiés, (b) un contrôle de qualité et une indépendance afin de garantir la fiabilité des études et (c) une valorisation des études vis-à-vis du processus décisionnel parlementaire.

Cela peut être réalisé par la création d'un Comité mixte fixe pour l'Evaluation des Choix Scientifiques et Technologiques composé de parlementaires et de scientifiques, aidés par une équipe limitée d'experts TA et avec un budget pour l'organisation du fonctionnement. Un tel comité peut être dénommé « Comité mixte pour l'Evaluation des Choix Scientifiques et Technologiques » (ou Comité ECST). La structure d'appui peut être dénommée « Cellule scientifique du Comité ECST ». Une structure minimale nécessite un directeur chargé de la gestion journalière, deux collaborateurs d'un niveau élevé et un(e) secrétaire, pour lesquels aucun cumul ne sera admis.

Ce comité mixte aura pour mission :

— sur base du consensus et à condition qu'un tiers des représentants de chaque groupe linguistique soit présent, de laisser effectuer des études cour-

sies, enzovoort. Ook zouden hoorzittingen kunnen worden georganiseerd waarbij experts in de commissie worden gehoord.

Het Parlement heeft tevens nood aan een beter inzicht in de maatschappelijke en politieke implicaties van de potentiële ontwikkelingen van wetenschap en technologie zelf en in de mogelijke oriëntaties voor het wetenschappelijk onderzoek in spé.

In België bestaat er tot op heden nog geen enkel initiatief inzake parlementaire EWTK. Deze achterstand is om verschillende redenen te betreuren.

In de eerste plaats omdat, los van de bevoegdheden die de Federale Staat heeft op het vlak van wetenschap en technologie, de federale wetgevende macht in toenemende mate geconfronteerd wordt met problemen die ergens een wetenschappelijke of technologische component inhouden. Het recente ecotaksdebat is daar een mooi voorbeeld van.

Ten tweede blijft de federale overheid ook na de Sint-Michielsakkoorden bevoegd voor een aantal aspecten van wetenschaps- en technologiebeleid. Ruimtevaart en nucleair onderzoek behoren daartoe, en het zijn precies deze « big science »-activiteiten die een voortdurende EWTK vergen. Hetzelfde geldt ook voor bijvoorbeeld patentwetgeving inzake DNA-onderzoek.

Ten derde : het Europese Parlement zoekt in België een partner om te participeren aan het netwerk van Europese parlementaire EWTK-instellingen.

Om al die redenen kan het Belgische Parlement niet achter blijven en dient er dringend ter zake een initiatief genomen te worden. Inzake de institutionnalisering van een Belgisch Parlementair Bureau voor Wetenschappelijke en Technologische Keuzes dient in rekening te worden gebracht dat het uitvoeren van evaluatiewerk in opdracht voor het Parlement volgende zaken veronderstelt : (a) een gekwalificeerde staf specialisten, (b) een kwaliteitscontrole en onafhankelijkheid om de degelijkheid van de evaluaties te garanderen en (c) een valorisatie van de evaluaties naar de parlementaire besluitvorming toe.

Dit kan gerealiseerd worden door het installeren van een vast gemengd Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes bestaande uit parlementairen en wetenschappers, ondersteund door een beperkte staf van TA-deskundigen en met een budget voor het organiseren van de werking. Een dergelijk comité kan het « Parlementair Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes » genoemd worden (of comité EWTK), de ondersteunende structuur de « Wetenschappelijke Cel van het EWTK-comité ». Een minimale structuur veronderstelt een directeur die de dagelijkse leiding waarneemt, twee staff-medewerkers van hoog niveau en een secretariaatskracht.

De opdracht van deze gemengde commissie zal bestaan uit :

— in consensus en op voorwaarde dat ten minste één derde van de vertegenwoordigers van elke taalgroep aanwezig is, het laten uitvoeren van korte

tes par sa cellule scientifique et ceci à sa propre initiative ou, sans condition préalable, sur demande d'autres instances parlementaires;

— de sous-traiter des études plus étendues ou demandes d'avis à des experts nationaux ou internationaux;

— de formuler des suggestions envers le Parlement sur base des études effectuées;

— d'entretenir des contacts avec des organisations régionales, nationales et internationales, associées à des développements scientifiques et technologiques;

— de se concerter, une fois par trimestre avec les groupes similaires créés au sein des autres assemblées législatives.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article prévoit la création d'« un Comité mixte pour l'Evaluation des Choix scientifiques et technologiques » au sein de la Chambre des Représentants. Cette structure doit servir à ce que l'on appelle généralement en anglais « Science and Technology Assessment (STA) ». Plusieurs pays européens ont, à l'exemple du Congrès des Etats-Unis, développé une telle structure tant au sein des parlements fédéraux qu'au sein des parlements régionaux.

A cet égard, nous pouvons également nous référer au Bundestag allemand où il existe, comme dans la plupart des autres pays européens, une telle structure STA depuis quelques années. Lors de leur séance plénière du 4 mars 1993, tous les partis politiques ont chanté les louanges du fonctionnement de leur bureau STA parlementaire et tant la majorité que l'opposition ont décidé à l'unanimité d'installer cette structure en permanence.

Nous pouvons également nous référer aux propositions récentes de A. Ruberti, Commissaire de la C.E., qui visant, à propos du 4<sup>ème</sup> programme-cadre, à considérer le « Science and Technology Assessment » comme une question prioritaire horizontale et ceci en concertation avec les structures STA existantes aux pays membres.

Dès lors, les auteurs de la proposition souhaitent que la Chambre des Représentants dispose d'une structure STA à part entière.

### Art. 2

Cet article régit le caractère « mixte » du Comité. Il importe que, tant des parlementaires que des scientifiques éminents, soient représentés dans ce Comité,

évaluaties door haar wetenschappelijke cel, en dit op eigen initiatief van de commissie of, zonder voorafgaande voorwaarde, in opdracht van andere parlementaire instanties;

— het uitbesteden van langere meer omvattende evaluaties, en/of het vragen van een advies aan nationale of internationale experten;

— het formuleren van keuze-alternatieven naar het Parlement toe op basis van bovengenoemde evaluaties;

— het onderhouden van contacten met regionale, nationale en internationale structuren betrokken bij wetenschappelijke en technologische ontwikkelingen;

— het één keer per trimester overleggen met gelijkaardige groepen gecreëerd in de schoot van andere wetgevende vergaderingen.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Dit artikel bepaalt de oprichting van een « Gemengd Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes » in de schoot van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Hiermee wordt een structuur bedoeld voor wat men doorgaans in het Engels « Science and Technology Assessment (STA) » noemt. Heel wat Europese landen hebben, in navolging van het Congres van de Verenigde Staten van Amerika, een dergelijke structuur uitgebouwd binnen zowel de federale als de regionale parlementen.

We kunnen hier ook nog verwijzen naar de Duitse Bundestag waar, net als in de meeste andere Europese landen, sedert enkele jaren een dergelijke STA-structuur bestaat. In haar plenaire zitting van 4 maart 1993 hebben alle politieke partijen de lof gezongen over de werking van hun parlementair STA-bureau en is unaniem door meerderheid en oppositie besloten deze structuur permanent te installeren.

Er kan tevens verwezen worden naar de recente voorstellen van EG-commissaris A. Ruberti om naar aanleiding van het vierde kaderprogramma van Science and Technology Assessment een horizontaal aandachtspunt te maken, en dit in samenspraak met de bestaande STA-structuren in de lidstaten.

De indieners van dit voorstel wensen dan ook dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers over een volwaardige STA-structuur zou beschikken.

### Art. 2

Dit artikel regelt het « gemengde » karakter van het Comité. Het is belangrijk dat zowel parlementsleden als eminente wetenschappers in dit Comité

afin de réaliser un dialogue direct et permanent entre le pouvoir législatif et le monde scientifique et technologique.

Art. 3

Cet article stipule comment et pour quel durée les Députés sont désignés au sein du Comité.

Art. 4

Cet article régit la désignation de personnalités provenant du monde scientifique et technologique. Il appartient au Conseil fédéral de la Politique scientifique de présenter à la Chambre une liste de 24 noms, parmi lesquels la Chambre choisira 12 membres pour une période de 5 ans.

Art. 5

Le Comité est présidé par un député, assisté par deux vice-présidents, dont un député et une personnalité provenant du monde scientifique et technologique.

Art. 6

Les personnalités provenant du monde scientifique et technologique, membres du Comité, ne sont pas rémunérés.

Art. 7

Quant à la gestion quotidienne, le Comité arrête un règlement d'ordre intérieur qui doit être examiné et approuvé par la Chambre.

Art. 8

La structure parlementaire que l'on vise ici ne peut fonctionner rationnellement que si les membres du Comité disposent d'une structure scientifique et logistique. Des expériences à l'étranger il ressort que ceci est un point fondamental.

Cet article propose une structure d'appui minimale, la cellule dite scientifique, composée d'un directeur, de deux collaborateurs scientifiques et d'un collaborateur administratif. Le directeur s'occupe de la gestion quotidienne de la cellule, en concertation avec le Président du Comité et selon les dispositions du règlement d'ordre intérieur.

vertegenwoordigd zijn, om op die manier een rechtstreekse en permanente dialoog tussen de wetgevendende macht en de wetenschappelijke en technologische wereld tot stand te kunnen brengen.

Art. 3

Dit artikel bepaalt hoe en voor welke termijn de Kamerleden in het Comité aangeduid worden.

Art. 4

Dit artikel regelt de aanstelling van de persoonlijkheden uit de wetenschappelijke en technologische wereld. Het is aan de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid om aan de Kamer een lijst met 24 namen voor te stellen waaruit de Kamer dan 12 leden kiest voor een periode van 5 jaar.

Art. 5

Het Comité wordt voorgezeten door een kamerlid, bijgestaan door twee ondervoorzitters, waarvan één een kamerlid en de ander een persoonlijkheid uit de wetenschappelijke en technologische middens.

Art. 6

De persoonlijkheden uit de wetenschappelijke en technologische middens die lid zijn van het Comité worden niet bezoldigd.

Art. 7

Voor wat de dagelijkse werking betreft stelt het Comité zelf een huishoudelijk reglement op dat door de Kamer dient onderzocht en goedgekeurd te worden.

Art. 8

De parlementaire structuur hier beoogd kan slechts zinvol werken indien de leden van het Comité beschikken over de nodige wetenschappelijke en logistieke structuur. Uit de ervaringen in het buitenland blijkt dit een essentieel punt te zijn.

In dit artikel wordt een minimale ondersteunende structuur voorgesteld, de zogenaamde wetenschappelijke cel, bestaande uit een directeur, twee wetenschappelijke medewerkers en een administratieve kracht. De directeur staat in voor de dagelijkse werking van de cel, in samenspraak met de Voorzitter van het Comité, en volgens de bepalingen van het huishoudelijk reglement.

## Art. 9

Cet article stipule les conditions auxquelles doivent répondre les candidats à la fonction de directeur. Le(a) directeur(ice) doit être quelqu'un de très qualifié et d'expérimenté, ayant une expérience suffisante dans le domaine de la recherche scientifique.

## Art. 10

Cet article stipule les conditions auxquelles doivent répondre les candidats à la (aux) fonction(s) de collaborateur. Ici aussi un diplôme universitaire est nécessaire.

## Art. 11

Cet article stipule les conditions auxquelles doivent répondre les candidats à la fonction de secrétaire.

## Art. 12

Cet article stipule que le personnel de la cellule scientifique est à charge du poste 60.03.1220 du budget (Conseil fédéral de la Politique scientifique) et relève administrativement du Président du Conseil fédéral de la Politique scientifique. Ce dernier point est très important parce qu'il s'agit ici d'une cellule scientifique qui doit travailler pour le pouvoir législatif, mais qui relève, du point de vue budgétaire, du pouvoir exécutif. Puisque, pour l'instant, le pouvoir législatif manque de moyens budgétaires, on doit opter pour un soutien émanant du pouvoir exécutif. Mais le Conseil fédéral de la Politique scientifique est un organe ayant assez d'autorité morale et d'autonomie pour garantir la séparation des pouvoirs. En outre, on a veillé à ce que les membres de la cellule scientifique relèvent de la compétence du Comité quant à ce qui concerne le contenu de leurs travaux (voir article 8).

## Art. 13

Cet article régit l'emplacement de la cellule scientifique de manière à garantir une interaction permanente entre les membres du Comité et d'autres instances parlementaires.

## Art. 14

La Chambre des Représentants peut faire exécuter une mission d'Evaluation des Choix Scientifiques

## Art. 9

Hier worden de voorwaarden bepaald waaraan de kandidaten voor de functie van directeur moeten voldoen. De directeur moet een hooggeschoolde en ervaren man of vrouw zijn, met voldoende ervaring in het wetenschappelijk onderzoek.

## Art. 10

Dit artikel regelt de voorwaarden waaraan de kandidaten voor de functies van medewerker dienen te voldoen. Ook zij moeten een universitair diploma bezitten.

## Art. 11

Dit artikel regelt de voorwaarden waaraan de kandidaten voor de functie van secretaris dienen te voldoen.

## Art. 12

Hier wordt bepaald dat het personeel van de wetenschappelijke cel budgettair ten laste valt van de begrotingspost 60.03.1220 (Federale Raad voor Wetenschapsbeleid) en administratief ressorteert onder de Voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Dit laatste is van bijzonder belang aangezien we hier te maken hebben met een wetenschappelijke cel die dient te werken voor de wetgevende macht, maar die budgettair ressorteert onder de uitvoerende macht. Aangezien er budgettair op dit ogenblik onvoldoende middelen beschikbaar zijn bij de wetgevende macht, kan alleen maar geopteerd worden voor een ondersteuning vanuit de uitvoerende macht. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid is echter een orgaan met voldoende moreel gezag en onafhankelijkheid om de scheiding der machten te garanderen. Bovendien werd erover gewaakt dat de leden van de wetenschappelijke cel voor wat hun inhoudelijk werk betreft onder de bevoegdheid van het Comité vallen (zie artikel 8).

## Art. 13

Dit artikel regelt de huisvesting van de wetenschappelijke cel zodanig dat een permanente interactie met de leden van het Comité en andere parlementaire instanties gewaarborgd is.

## Art. 14

De Kamer van Volksvertegenwoordigers kan een opdracht ter Evaluatie van Wetenschappelijke en



et Technologiques de deux manières différentes : soit, s'il s'agit d'une mission d'étude limitée, par les membres de la cellule eux-mêmes; soit, par les études plus considérables, par la sous-traitance de la mission. Dans les deux cas, sur base de ces études, la cellule scientifique doit donner un avis au Parlement. La mission d'étude peut également se réaliser à la demande d'autres instances parlementaires.

Le Comité doit aussi entretenir des contacts avec les instances semblables créées au niveau régional, national et international. En ce qui concerne les assemblées législatives régionales, on prévoirait une concertation en Belgique une fois par trimestre.

#### Art. 15

Cet article régit l'accès du Comité à des documents et à l'infrastructure parlementaire, afin de garantir un fonctionnement plus efficace.

#### Art. 16

Il est nécessaire que la sous-traitance des missions d'étude soit financée. L'article 16 prévoit un budget annuel en proportion des efforts fédéraux en matière de recherche scientifique, à savoir deux millièmes du budget global SPPS — partie politique scientifique. Par exemple, pour 1993, deux millièmes du total de la division 60 équivaut à un montant de 24,316 millions de francs.

#### Art. 17

Pas de commentaires.

#### Art. 18

Pas de commentaires.

Technologische Keuzes op twee wijzen laten gebeuren : ofwel, als het om een beperkte studie-opdracht gaat, door de leden van de wetenschappelijke cel zelf; ofwel, voor wat betreft meer omvangrijke studies, door middel van het uitbesteden van de opdracht. In beide gevallen dient de wetenschappelijke cel adviezen te formuleren naar het Parlement toe, op basis van die studies. De studie-opdracht kan ook gebeuren op aanvraag van andere parlementaire instanties.

Het Comité dient ook contacten te onderhouden met gelijkaardige instanties op regionaal, nationaal of internationaal niveau. Voor wat betreft de regionale wetgevende vergaderingen in België wordt eens per trimester een overleg voorzien.

#### Art. 15

Dit artikel regelt de toegang van het Comité tot documenten van de parlementaire infrastructuur om een efficiënte werking te waarborgen.

#### Art. 16

De uitbesteding van studie-opdrachten dient noodzakelijkerwijs gefinancierd te worden. Artikel 16 voorziet een jaarlijks budget dat proportioneel is met de federale inspanningen inzake wetenschappelijk onderzoek, met name twee duizendste van het totale DPWB budget — deel wetenschapsbeleid. Ter illustratie, voor 1993 komen twee duizendste van het totaal van de afdeling 60 neer op 24,316 miljoen frank.

#### Art. 17

Geen commentaar.

#### Art. 18

Geen commentaar.

E. BALDEWIJNS  
Ch. JANSSENS



**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

Il est instauré à la Chambre des Représentants, un « Comité d'Evaluation des Choix scientifiques et Technologiques ».

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Composition****Art. 2**

Le Comité est composée de 24 membres, pour moitié de députés et pour moitié de personnalités provenant du monde scientifique et technologique.

**Art. 3**

Les députés sont nommés par la Chambre sur base de la proportionnelle des groupes parlementaires. Leur mandat prend fin lors de chaque dissolution de la Chambre.

**Art. 4**

Les personnalités provenant du monde scientifique et technologique sont nommées par la Chambre sur base d'une liste double proposée par le Conseil Fédéral de la Politique scientifique. Leur mandat est exercé pour une durée de cinq ans.

**CHAPITRE 2****Organisation****Art. 5**

La Commission choisit un Président parmi ses membres visés à l'article 3, et deux Vice-Présidents, l'un choisi parmi ses membres visés à l'article 3 et l'autre parmi les membres visés à l'article 4.

**Art. 6**

Les mandats des membres visés à l'article 4 sont exercés à titre non rémunéré.

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

In de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt een gemengd « Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes » opgericht.

**HOOFDSTUK 1****Samenstelling****Art. 2**

Het Comité bestaat uit 24 leden, de helft kamerleden en de helft persoonlijkheden uit de Belgische wetenschappelijke en technologische wereld.

**Art. 3**

De benoeming van de kamerleden gebeurt door de Kamer op basis van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Hun mandaat vervalt telkens bij de ontbinding van de Kamer.

**Art. 4**

De benoeming van de persoonlijkheden uit de wetenschappelijke en technologische wereld gebeurt door de Kamer op basis van een dubbele lijst voorgesteld door de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Hun mandaat loopt telkens voor een periode van vijf jaar.

**HOOFDSTUK 2****Organisatie****Art. 5**

Het Comité duidt een Voorzitter aan gekozen uit de leden vermeld in artikel 3 en twee ondervoorzitters, de ene gekozen uit de leden vermeld in artikel 3, de andere gekozen uit de leden vermeld in artikel 4.

**Art. 6**

De mandaten van de leden vermeld in artikel 4 zijn onbezoldigd.

Art. 7

Le Comité arrête un règlement d'ordre intérieur pour l'organisation de son fonctionnement interne. Ce règlement sera soumis pour examen et ratification à la Chambre des Représentants.

CHAPITRE 3

Soutien

Art. 8

Le Comité est assisté par une cellule scientifique composée de deux collaborateurs et d'un(e) secrétaire sous la direction d'un directeur. En concertation avec le Président du Comité, il est chargé de la gestion journalière et règle l'interaction entre le Comité et la cellule scientifique pour autant qu'elle ne soit pas fixée dans le règlement d'ordre intérieur.

Art. 9

Les candidats au poste de directeur doivent répondre aux conditions suivantes :

- être de nationalité belge;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- détenir un diplôme donnant accès aux fonctions de niveau 1 dans les administrations publiques;
- détenir un doctorat en sciences exactes (ou sciences humaines);
- justifier d'une expérience utile d'au moins dix ans dans la pratique de l'étude des choix scientifiques et technologiques (Technology Assessment).

Art. 10

Les candidats au poste de collaborateur doivent répondre aux conditions suivantes :

- être de nationalité belge;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- détenir un diplôme donnant accès aux fonctions de niveau 1 dans les administrations publiques.

Art. 11

Les candidats au poste de secrétaire doivent répondre aux conditions suivantes :

- être de nationalité belge;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;

Art. 7

Het Comité stelt een huishoudelijk reglement op voor de organisatie van haar interne werking. Dit reglement zal voor onderzoek en rectificatie voorgelegd worden aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK 3

Ondersteuning

Art. 8

Het Comité wordt bijgestaan door een wetenschappelijke cel, samengesteld uit twee medewerkers en een secretaris (m/v) onder leiding van een directeur. Deze laatste staat, in samenspraak met de Voorzitter van het Comité, in voor het dagelijks beheer en regelt de samenwerking tussen het Comité en de wetenschappelijke cel voor zover dit niet in het huishoudelijk reglement bepaald is.

Art. 9

De kandidaten voor de functie van directeur dienen aan volgende voorwaarden te voldoen :

- Belg zijn;
- van onberispelijk gedrag zijn en genieten van zijn/haar burgerlijke en politieke rechten;
- houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot niveau 1 in het Openbaar Ambt;
- houder zijn van een doctoraat op proefschrift in de exacte wetenschappen;
- beschikken over minstens tien jaar ervaring in het uitvoeren van evaluaties van wetenschappelijke en technologische keuzes (Technology Assessment).

Art. 10

De kandidaten voor de functie van medewerker, dienen aan volgende voorwaarden te voldoen :

- Belg zijn;
- van onberispelijk gedrag zijn en genieten van zijn/haar burgerlijke en politieke rechten;
- houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot de functies van niveau 1 in het openbaar ambt.

Art. 11

De kandidaten voor de functie van secretaris (m/v) dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen :

- Belg zijn;
- van onberispelijk gedrag zijn en genieten van zijn/haar burgerlijke en politieke rechten;

- détenir un diplôme de secrétaire de direction;
- avoir une connaissance approfondie du français et du néerlandais.

## Art. 12

Le personnel de la cellule scientifique est engagé sous contrat par les Services de Programmation de la Politique scientifique sur le Poste du budget « Conseil fédéral de la Politique Scientifique ». Le Président du Conseil fédéral est chargé du recrutement et de l'accompagnement administratif du personnel de la cellule scientifique.

## Art. 13

La cellule scientifique est située dans les bâtiments de la Chambre.

## CHAPITRE IV

## Missions

## Art. 14

Le Comité a pour mission :

- sur base du consensus et à condition qu'un tiers des représentants de chaque groupe linguistique soit présent, de faire effectuer des études courtes par la cellule scientifique de sa propre initiative ou, sans condition préalable, sur demande d'autres instances parlementaires;

- de sous-traiter des études plus étendues et/ou demandes d'avis à des experts nationaux ou internationaux. Toute sous-traitance ou demande d'avis se décidera sur base d'un appel d'offre en excluant les conflits d'intérêts;

- de formuler des suggestions à l'égard du Parlement sur base des études effectuées;

- d'entretenir des contacts avec des organisations régionales, nationales et internationales associées à des développements scientifiques et technologiques;

- de se concerter une fois par trimestre avec les groupes similaires créés au sein des autres assemblées législatives.

## Art. 15

Le Comité dispose de tous les moyens nécessaires à l'accomplissement de sa mission, et notamment :

- houder zijn van een diploma van directie-secretaris (secretaresse);
- een grondige kennis hebben van het Nederlands en het Frans.

## Art. 12

Het personeel van de wetenschappelijke cel wordt contractueel aangeworven door de Diensten voor de Programmatie van het Wetenschapsbeleid op de begrotingspost « Federale Raad voor Wetenschapsbeleid ». Het is de Voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid die belast is met de aanwerving en administratieve begeleiding van het personeel van de wetenschappelijke cel.

## Art. 13

De wetenschappelijke cel is gehuisvest in de gebouwen van de Kamer.

## HOOFDSTUK IV

## Opdrachten

## Art. 14

Het comité heeft als opdracht om :

- korte voorbereidende evaluaties te laten uitvoeren door haar wetenschappelijke cel en dit ofwel op eigen initiatief en op basis van consensus en op voorwaarde dat een derde van de vertegenwoordigers van elke taalgroep aanwezig is, ofwel op aanvraag van andere parlementaire instanties en dit zonder voorafgaande voorwaarden;

- langere, meer omvattende evaluaties en/of aanvragen tot advies uit te besteden aan nationale of internationale experts. Elke uitbesteding of aanvraag tot advies wordt beslist op basis van een aanbesteding met uitsluiting van belangenvermenging;

- aanbevelingen naar het Parlement toe te formuleren op basis van bovengenoemde evaluaties;

- contacten te onderhouden met regionale, nationale en internationale organisaties betrokken bij wetenschappelijke technologische keuzes;

- een maal per trimester overleg te plegen met gelijkaardige groepen opgericht in de schoot van andere wetgevende vergaderingen.

## Art. 15

Om zijn opdracht uit te oefenen beschikt het Comité over alle middelen, zoals :

— le droit de se faire produire tous les documents officiels en rapport avec ses missions;

— le droit d'avoir accès à et d'utiliser toutes les infrastructures existantes de l'administration de la Chambre des Représentants.

Art. 16

Pour la mise en œuvre de la sous-traitance des missions d'étude susmentionnées à l'article 14, le Comité dispose d'un budget de 2/1000ème du budget du SPPS, étant à la charge du département concerné.

Tous les contrats en matière de sous-traitance sont conclus par le Président du Conseil fédéral de la Politique scientifique sur proposition du directeur de la cellule scientifique.

CHAPITRE V

**Entrée en vigueur et évaluation**

Art. 17

La présente loi entre en vigueur trois mois après sa parution au *Moniteur belge*.

Art. 18

Après cinq ans, le fonctionnement du Comité mixte pour l'Evaluation des Choix scientifiques et techniques fera l'objet d'une évaluation effectuée par la Chambre des Représentants.

22 octobre 1993.

— het recht om alle officiële documenten en rapporten op te vragen met betrekking tot zijn opdrachten;

— het recht tot toegang en gebruik van alle bestaande administratieve infrastructuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Art. 16

Voor de uitvoering van de uitbestedingen van evaluatie-opdrachten vermeld in artikel 14 beschikt het Comité over een budget van twee duizendste van de totale begroting DPWB — deel wetenschapsbeleid, ten laste van het betrokken departement.

Alle contracten inzake uitbestedingen worden afgesloten door de Voorzitter van de Federale Raad Wetenschapsbeleid op voorstel van de directeur van de wetenschappelijke cel.

HOOFDSTUK V

**Inwerkingtreding en evaluatie**

Art. 17

Deze wet treedt in voege drie maanden na verschijning in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 18

Na vijf jaar zal de werking van het Comité voor de Evaluatie van Wetenschappelijke en Technologische Keuzes, het voorwerp uitmaken van een evaluatie door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

22 oktober 1993.

E. BALDEWIJNS  
Ch. JANSSENS